

DIVULGAÇÃO DE ILUSTRAÇÃO & BD PORTUGUEAS LINHA DE APOIO À EDIÇÃO NO ESTRANGEIRO

UM APOIO DA DGLAB / CULTURA

OBJETO

- CONCEDER APOIO FINANCEIRO À **TRADUÇÃO E À EDIÇÃO**:

- PARA LIVROS ILUSTRADOS E BANDA DESENHADA DE AUTORES PORTUGUESES, PUBLICADAS EM PORTUGAL
- OU PROJETOS ORIGINAIS DE ILUSTRAÇÃO E BANDA DESENHADA DE AUTORES PORTUGUESES, INÉDITOS EM PORTUGAL

- CONCEDER APOIO FINANCEIRO À **EDIÇÃO**:

- PARA OBRAS PUBLICADAS EM PORTUGAL OU PROJETOS INÉDITOS, NOS QUAIS APENAS O ILUSTRADOR É PORTUGUÊS

- QUE SE DESTINEM À DISTRIBUIÇÃO E COMERCIALIZAÇÃO NO ESTRANGEIRO

- SÃO ELEGÍVEIS NOVELAS GRÁFICAS, LIVROS ILUSTRADOS E BANDA DESENHADA

DESTINATÁRIOS

- O APOIO É PAGO À EDITORA RESPONSÁVEL PELA PUBLICAÇÃO

- CADA EDITORA PODE SUBMETER MAIS DO QUE UMA CANDIDATURA

- PODEM CONCORRER EDITORES PORTUGUESES E ESTRANGEIROS

CANDIDATURAS

- A CANDIDATURA É SUBMETIDA PELA EDITORA RESPONSÁVEL PELO LIVRO A PUBLICAR

- INCLUI **UM** FORMULÁRIO POR OBRA CANDIDATA E:

- O **CONTRATO DE DIREITOS DE AUTOR – PARA ILUSTRADOR E ESCRITOR** (quando aplicável)
- O **CONTRATO DE TRADUÇÃO** (quando aplicável)

- A DATA LIMITE DE CANDIDATURA É O **31 DE MAIO**

- A CANDIDATURA É ENVIADA POR CORREIO POSTAL OU ELETRÓNICO: internacional@dglab.gov.pt

- A RECEÇÃO DA CANDIDATURA É SEMPRE CONFIRMADA POR EMAIL. CASO NÃO RECEBA UMA MENSAGEM DE CONFIRMAÇÃO, NO PRAZO DE UMA SEMANA, POR FAVOR CONTACTE: internacional@dglab.gov.pt

APOIO FINANCEIRO

- O APOIO É PAGO ATÉ AO FINAL DO ANO DE CANDIDATURA

- ENTRE DGLAB E EDITORA É ASSINADO UM ACORDO QUE ESTABELECE OS TERMOS DO APOIO A CONCEDER

COMPROMISSOS DA EDITORA

- AS OBRAS APOIADAS DEVEM MENCIONAR O APOIO RECEBIDO ATRAVÉS DA INCLUSÃO DO LOGOTIPO EM VIGOR E DA SEGUINTE FRASE:

Com o apoio da DGLAB | Cultura – PORTUGAL

- A MENÇÃO PODE SER IMPRESSA NA CONTRACAPA OU NA PÁGINA DE CRÉDITOS

- A EDITORA ENVIA À DGLAB 5 EXEMPLARES DAS OBRAS PUBLICADAS

PARA MAIS INFORMAÇÃO CONTACTAR:

DGLAB

Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas

Torre do Tombo – Alameda da Universidade – 1649-010 Lisboa

internacional@dglab.gov.pt



**REPÚBLICA
PORTUGUESA**

CULTURA
DIREÇÃO-GERAL DO LIVRO, DOS ARQUIVOS E
DAS BIBLIOTECAS

DIVULGAÇÃO DE ILUSTRAÇÃO & BD PORTUGUESAS LINHA DE APOIO À EDIÇÃO NO ESTRANGEIRO

(Por favor, não preencha este formulário à mão)

1. EDITORA

NOME: _____

PESSOA DE CONTACTO: _____ EMAIL: _____

MORADA: _____

CÓDIGO POSTAL _____ CIDADE: _____ PAÍS: _____

TELEFONE: _____ WEBSITE: _____

NIF: _____

2. OBRA A PUBLICAR

TÍTULO: _____

ILUSTRAÇÃO: _____

TEXTO: _____

TRADUÇÃO: _____ EMAIL: _____

LÍNGUA: _____ TIRAGEM: _____ PÁGINAS: _____

PREÇO DE CAPA: _____ DATA ESTIMADA DE PUBLICAÇÃO (MM-AAAA): _____

3. EDIÇÃO PORTUGUESA

TÍTULO: _____

EDITORA: _____ DATA DE EDIÇÃO (MM-AAAA): _____

_____ Se se tratar de uma antologia por favor anexe informação sobre as obras e autores que integra.

4. ORÇAMENTO

4.1 DIREITOS DE AUTOR (ADVANCE):

ILUSTRAÇÃO: _____ €

TEXTO: _____ €

SUB-TOTAL: _____ €

4.2 TRADUÇÃO: _____ €

4.3 PRODUÇÃO:

DESIGN: _____ €

FICHEIROS: _____ €

PAPEL + IMPRESSÃO: _____ €

SUB-TOTAL: _____ €

TOTAL (4.1 + 4.2 + 4.3) _____ €

5. OUTRA INFORMAÇÃO CONSIDERADA RELEVANTE & OUTROS APOIOS:

6. POR FAVOR ANEXE:

CONTRATOS DE DIREITOS DE AUTOR

CONTRATO DE TRADUÇÃO

DADOS BANCÁRIOS

CV DO TRADUTOR

DATA: _____ ASSINATURA: _____